

**HEYNE <**

### *Das Buch*

Mit seiner dunklen Magie hält der blutrünstige Zauberer Othar das Land in Atem. Doch Dar, die junge Menschenfrau im Heer der Orks, erlangt den Sieg über Othar – und damit auch die Achtung ihrer Truppe: Nahezu alle Orks erkennen die junge Kämpferin als ihre neue Königin an.

Doch dann wird Othar durch mächtige Magie wiederbelebt, und er ruft zum erbitterten Krieg gegen die Orks. Auch General Kol und Girta, die Königin der Menschen, schließen sich dem dunklen Magier an. Als Dar erfährt, dass das erhoffte Bündnis zwischen Girta und ihr zu scheitern droht, entschließt sie sich zu einer Verzweiflungstat: Sie entführt die Königin der Menschen, die bei der Flucht schwer verletzt wird. Und damit nicht genug: Die Orks müssen sich im tiefsten Winter über kaum gangbare Bergpfade in ihre Heimat durchschlagen, Kol fällt mit einer riesigen Armee in das Land der Orks ein – und die Königin der Orks steht vor ihrer größten Herausforderung ...

### KÖNIGIN DER ORKS:

1. *Roman*: Söldner
2. *Roman*: Legionäre
3. *Roman*: Herrscher

Mit einer Einführung in die Sprache und Grammatik der Orks!

### *Der Autor*

Morgan Howell, Schriftsteller und Künstler, hat bereits zahlreiche phantastische Romane für Erwachsene und Jugendliche geschrieben. Er lebt und arbeitet in New York.

Morgan Howell

KÖNIGIN  
DER  
ORKS

HERRSCHER

Roman

Deutsche Erstausgabe

Wilhelm Heyne Verlag  
München

Titel der amerikanischen Originalausgabe  
QUEEN OF THE ORCS: ROYAL DESTINY  
Deutsche Übersetzung von Ronald M. Hahn

Deutsche Erstausgabe 04/2008  
Redaktion: Rainer Michael Rahn  
Copyright © 2007 by William H. Hubbell  
Copyright © 2008 der deutschsprachigen Ausgabe by  
Wilhelm Heyne Verlag, München  
in der Verlagsgruppe Random House GmbH

This translation is published by arrangement with Ballantine Books,  
an imprint of Random House Publishing Group,  
a division of Random House, Inc.

Umschlagillustration: Arndt Drechsler  
Umschlaggestaltung: Nele Schütz Design, München  
Karte: Andreas Hancock  
Satz: Christine Roithner Verlagsservice, Breitenauich

eISBN: 978-3-641-08087-7

[www.heyne.de](http://www.heyne.de)

*Dieses Buch ist  
Jeanne d'Arc, Yanan  
und Carol Hubbell  
gewidmet.*

# Die zwei Routen nach Taiben

Alte Straße .....  
Neue Straße -----



Mah-Sippe

Land der Urkzimmuthi

Urkheit-Gebirge

Goblin

Land der Washavoki

Smat-Sippe

Yat-Sippe

Pass



Taiben





ALS SIE IHR LAND ÜBERSCHAUTE, SCHIEN ES,  
ALS ZÖGEN WOLKEN ÜBER IHM DAHIN.  
DOCH DIESE SCHATTEN WAREN SOLDATENHORDEN.  
STAHLGEWITTER BLITZTEN IN DER FINSTERNIS,  
DENN SIE BRACHTEN KEINEN REGEN,  
SONDERN DEN TOD.

*Aus dem Deetpabi Tarma-goths*



# I



ZUERST KEHRTE Othars Geruchssinn zurück. Er atmete Leichengestank ein.

Dann öffnete er seine Augen und erblickte einen sternenlosen schwarzen Himmel.

Sein Fleisch schien zu glühen. Der Schmerz führte zum Erwachen der Erinnerung. Und damit kam die Wut. *Sie hat mir das angetan!* Othar entsann sich ihres Namens. *Dar!*

Als der Zorn des Zauberers sich zu ehernem Hass verfestigt hatte, überlegte er, was geschehen sein konnte: *Wie kann eine Gebrandmarkte zur Königin der Orks aufsteigen?* Othar dachte über diese Frage nach. *Sie hat eine Sippentätowierung. Sie hat gesagt, sie sei wiedergeboren worden.* Er hatte nichts von dieser Möglichkeit gewusst. Othar fragte sich, was wohl aus der vorherigen Königin geworden war. Offenbar war sie tot, denn Dar hatte ihren Leichnam für eine List benutzt, um den Orks Zutritt zur Stadt zu verschaffen. *Hat Dar sie umgebracht? Vermutlich nicht.*

*Aber ich habe Dar getötet.* Trotz der Schmerzen schmunzelte Othar. *Ich habe sie mit einer vergifteten Klinge verletzt. Und sie ...* Ihm fiel ein, dass sie seine wertvollen Zauber Knochen

ins Feuer geworfen, sie vernichtet und dadurch ihre Kräfte freigesetzt hatte. Die Knochen hatten ihn verbrannt. Er wünschte sich voller Inbrunst, dass Dar die gleichen Qualen erleiden musste. Doch sie hatte im Blut des Königs gestanden und war geschützt gewesen. Sie hatte zugeschaut, während er hatte leiden müssen. Ihm fiel ein, dass er seine Haut hatte Blasen werfen sehen. Sein Fleisch war schwarz geworden, seine Fingerknochen Glied um Glied auf den Fußboden gefallen.

Mit beschwerlicher Anstrengung hob der ehemalige Hofzauberer den Kopf. Er lag inmitten der verwesenden Überreste von Armen und Verbrechern in einer Leichengrube. Der Gestank ließ sich kaum ertragen.

Da ihm Hände und Füße fehlten, überlegte Othar, ob er überhaupt aus der Grube klettern konnte. Da hörte er Stimmen.

»Heute Abend hamse wieder wen reingeworfen.«

»Gardisten, sagst du?«

»Jawoll. Kann jemand gewesen sein, der nicht bloß Lumpen anhatte.«

Othar sah eine Hand, die eine Laterne über die Grube hob. Sie erhellte die stoppeligen Mienen zweier Männer. Sobald er ihre Augen sah, konnte er ihre Gedanken lesen. Sie waren nicht in Worte gefasst, doch er begriff ihre Bedeutung. *Der Kerl mit der Laterne wird gleich von dem anderen fordern, dass er meine Kleider stiehlt.* Othar staunte, denn über diese Fähigkeit hatte er bislang nicht verfügt.

Nun spürte er, dass sein Schmerz und seine Wut auch eine andere Empfindung überlagert hatten. Sie kribbelte in ihm; so ähnlich musste es sich anfühlen, wenn man von einem Blitz getroffen worden war. Aber es war mehr als ein Gefühl: Es ähnelte eher einem fremden Ich; einer machtvollen, ruhelosen, wilden, brutalen Wesenheit.

Eine Leiter wurde in die Grube gesenkt. »Geh runter und hol sein Gewand«, verlangte der Mann mit der Laterne. »Es sieht ja noch so gut wie neu aus.«

Sein Begleiter zögerte. »Das ist doch die Blutkrähe. Dem tret ich lieber nicht zu nah.«

»Dann tret ich dir in den Arsch. Du kannst klettern oder fallen, such's dir aus.«

»Ich hab 'n ganz mieses Gefühl, Tagg. Er ist bis auf die Augen völlig verkohlt. Bei Karm, ich krieg das Schlottern.«

»Er ist tot, Naggel. Er kann keinem mehr was tun. Also spute dich!«

Langsam kletterte Naggel die Leiter hinab. Othar gewahrte seinen Abscheu, als spürte er ihn selbst. Als er nach Naggels Geist tastete, erkannte er, dass er ihn seinem Willen unterwerfen konnte. »Hilf mir«, flüsterte er heiser. Naggel verhartete. Othar spürte sein Erschrecken und Entsetzen. Er blickte zu Tagg hinauf. »Komm runter.« Tagg gehorchte, und daraufhin wandte sich Othar an beide Männer. »Schafft mich hier raus.«

Die Männer wollten sich ihm widersetzen: Othar spürte ihre Furcht und ihren Ekel. Aber er rang ihren Widerstand nieder, unterdrückte ihre Empfindungen und drängte beide an den Rand des Wahnsinns. Sobald sie ihm nur noch gehorchen konnten, hoben sie ihn brav aus dem feuchten Lehm, zogen ihn die Leiter hinauf und legten ihn aufs Erdreich. Durch das Umherschleifen platzte Othars Haut auf, was ihm scheußliche Schmerzen verursachte.

Als die Beschwerden nachließen, erteilte er Naggel weitere Befehle. »Geh, stihl einen Handkarren. Bring ihn her.« Naggel eilte davon. »Wenn er wieder da ist«, sagte Othar zu Tagg, »bring mich zu dir nach Hause. Von nun an bin ich dein Herr.«

Tagg nickte.

»Erzähl mir«, fügte Othar hinzu, »was sich im Königspalast ereignet hat.«

»Ich weiß nur, was die Ausrufer verkünden«, antwortete Tagg ausdruckslos. »Der König ist tot. Es heißt, du hast ihn getötet und bist dann selbst ums Leben gekommen. Königin Girta herrscht jetzt im Namen ihres Sohnes.«

»Und die sogenannte Ork-Königin? Dieses Mädchen? Was ist aus ihr geworden?«

»Sie ist zu den Pissaugen gegangen. Gestern Abend ist sie mit einem Gardisten fortgeritten.«

»Sie lebt noch?«

»Ja, das sagen jedenfalls die Ausrufer.«

Sobald Othar diese Nachricht hörte, flammte seine Wut erneut und noch rasender auf. Sein gesamtes Denken richtete sich auf eins: Dars Vernichtung. Er malte sich für sie Foltern von ausgesuchter Grausamkeit und Dauer aus. Nur Zorn tobte noch in seinem Gemüt. Es gab für ihn nichts mehr als das Ziel seines Hasses.

Als sein Wutanfall verflogen war, sah er, dass Tagg ausgestreckt auf dem Boden lag. Seine Finger und die Nägel waren blutig. Aus seinem Gesicht und der Kehle gerissene Fleischfetzen lagen neben ihm. Es hatte den Anschein, dass er die Hassphantasien des Zauberers ausgelebt und sich mit bloßen Händen umgebracht hatte.

Naggel hatte wohl Schwierigkeiten gehabt, einen Karren zu stehlen, denn es war fast Morgen, als er zur Leichengrube zurückkehrte. Othar hatte ihn so vollständig in der Gewalt, dass er sich um Taggs Leichnam mal nicht scherte. Er hob Othar auf den Karren und wartete auf neue Anweisungen.

»Bring mich zu Taggs Wohnsitz«, sagte Othar.

Naggel zog den Karren in Richtung eines Viertels, in dem Taibens ärmste und heruntergekommenste Bürger ihr Zuhause hatten: eine Ansammlung niedriger Elendshütten außerhalb der Stadtmauer.

Während die Karrenräder über den zerfurchten gefrorenen Schlamm holperten, dachte Othar über seinen Niedergang nach. Vor zwei Tagen war er noch der geachtete und gefürchtete Zauberer des Königs gewesen – die eigentliche Macht hinter dem Thron. *Und jetzt bin ich die Fracht auf einem gestohlenen Karren.* Doch trotz seines verkohlten Leibes und seiner unseligen Entmachtung hatte er nicht nur verloren, sondern auch etwas gewonnen. Durch Vorgänge, die er nicht verstand, hatte er die Fähigkeit erlangt, fremde Gedanken zu erkennen und den Geist anderer Menschen zu beherrschen. *So sollen denn künftig andere meine Werkzeuge sein.*

Othar überlegte, welches Ausmaß seine neue Gabe wohl hatte. Beim Anblick des abscheulichen Elendsviertels schlussfolgerte er, dass hier die geeignete Umgebung sein könnte, um es herauszufinden. *Hier wird bestimmt kein Verschwundener vermisst.*

Naggel unterbrach seine Erwägungen, da er vor einer erbärmlichen Kate hielt. »Wir sind da, Herr.«

Ehe Othar eine Antwort geben konnte, stürzte ein schlammiges Weib zur Tür heraus. »Naggel, du Hundsfott, wo ist Tagg?« Ihr Blick fiel auf den Karren. »Was karrst du da für 'ne Scheiße an?« In der trüben Dämmerung verschmolz Othars verkohltes Gesicht wohl mit seinem schwarzen Gewand, sodass die Frau erst zurückschrak, als sie ihm unversehens in die Augen schaute. »Bei Karms heiligem Arsch! Was ist denn *das*?«

»Ich bin dein Herr«, antwortete Othar leise und kehlig.

Und kaum hatte er den Satz gesprochen, war sein Wort Wirklichkeit geworden. »Sei mir zu Diensten, Moli.«

Es wunderte das Weib nicht im Geringsten, dass der grausige Fremdling ihren Namen kannte. Ohne Umschweife half die Frau Naggel, den Zauberer vom Karren in die Kiste zu tragen, in der ein Feuerchen mehr Qualm als Wärme verbreitete. Sie betteten Othar auf eine verdreckte Matte. Moli kam mit einem Laib Hartbrot, den sie Othar reichen wollte, doch dann sah sie, dass ihm die Hände fehlten. Ihr stumpfer Blick zeigte keine Überraschung oder andere innere Regung. Sie stand nur wieder auf und holte einen Topf kalter, dünner Suppe. Dann brach sie von dem Laib ein Stück Brot ab, tauchte es in die Suppe, bis es weich war und schob es Othar in den Mund.

Als Molis Finger Othars Lippen berührten, packte ihn plötzliche Gier. Dieses Lechzen war für ihn ebenso neu wie seine Macht über andere Seelen. »Schneide dich«, raunte er Moli zu. »Lass das Blut in die Suppe fließen.«

Sofort zückte Moli aus einer Tasche ihres zerfransten Kittels ein Messerchen und schnitt sich das Handgelenk auf.

Hungrig schaute Othar zu, wie der rote Blutfluss die Suppe rosa färbte. Der nächste Bissen Brot mundete ihm, nachdem der Brocken in die blutige Suppe gestippt worden war, wesentlich besser. Es hätte Othar Vergnügen bereitet, Moli verbluten zu sehen, aber noch brauchte er sie.

»Verbinde die Wunde«, befahl er ihr, weil er wusste, dass sie nicht genug Willenskraft hatte, um ihr Leben zu bewahren.

Moli gehorchte, dann setzte sie ihre Betätigung fort. Während sie Othar fütterte, erkundete er beiläufig ihren Geist. Grauen und Abscheu erfüllten einen Teil ihres Gemüts, doch sie blieb so hilflos wie jemand, den man einge-



mauert hatte. Molis Gedächtnis war unbeeinträchtigt, aber ihre Gedanken drehten sich allein um das, was Othar ihr einflüsterte. Er ersah, dass sie ihm dienstbar sein würde, bis ihr Verstand unter der Belastung zerbrach. Schon jetzt nahm er Trübungen ihrer geistigen Klarheit wahr. Die Frage, was wohl geschah, wenn sich ihr Geist vollends umnachtete, machte ihn neugierig. *Ich erfahre es bald genug*, dachte er. *Sie wird nicht lang durchhalten.*

Othar beschloss, ihren Nachfolger am Abend durch Moli selbst in die Kate locken zu lassen, denn er hatte schon entdeckt, dass er, um einen fremden Geist zu überwältigen, dem Opfer in die Augen sehen musste. Wie er an diese Begabung gelangt war, blieb für ihn nach wie vor ein Rätsel, und er konnte nur mutmaßen, dass entweder die Zauberknochen sie verursacht hatten oder die Wesenheit, die sich dahinter verbarg. Letzteres hielt er für wahrscheinlicher. Stets war ihm ihre Gegenwart spürbar gewesen, wenn er mit den Knochen in die Zukunft geblickt hatte.

Es musste eine boshafte und blutdürstige Wesenheit sein; dafür galt ihm sein verwüsteter Leib als Beweis.

*Warum jedoch hat sie mir dann ein derartiges Geschenk gemacht?* Die Antwort kam ihm rasch in den Sinn. *Damit ich an Dar Vergeltung üben kann.*

## 2



ALS DAR ERWACHTE, fühlte sie sich so überrascht wie ratlos. »Mer lav?« *Ich lebe?*

Neben ihr kniete eine Mutter. Sie neigte den Kopf und antwortete in orkischer Sprache. »Muth'la hat dein Leben bewahrt.«

*Warum?*, dachte Dar. Sie war heimgekehrt, um Fathma weiterzureichen, die Gabe der Göttlichen Mutter, die zur Führerschaft über die Orks befähigte. Dem Tode nahe, hatte sie in ihrem Leib Fathma umherflattern sehen, ein Geistwesen, das einer zweiten Seele ähnelte. Diese Innensicht war verflogen. Die Welt war wieder feststofflicher Natur. Zur gleichen Zeit wirkte sie seltsam unvertraut auf sie. »Wo bin ich?«, fragte sie.

»In deinem Hanmuthi, Muth Mauk.«

*Also bin ich noch Königin.* Muth Mauk, Große Mutter, war nicht bloß ihr Titel; es war auch ihr Name geworden. Dar wollte den Kopf heben und sich umschaun, doch vor Schwäche gelang es ihr nicht. Sie erinnerte sich an das Gesicht der Mutter, die bei ihr war, doch nicht an ihren Namen. Nach ihrer Wiedergeburt hatte jedes Mitglied der

Yat-Sippe sich ihr vorgestellt. Die Warteschlange der Besucher hatte erst nach Tagen ein Ende genommen. »Ich kenne dich«, sagte Dar, »aber ich habe deinen Namen vergessen.«

»Ich bin Deen-yat, die Heilerin der Sippe.«

»Ich dachte, ich läge im Sterben.«

»Du lagst im Sterben«, bestätigte die Heilerin.

Dar wusste, dass sie froh und erleichtert sein müsste. Stattdessen fühlte sie sich beklommen. *Ich bin heimgekehrt, um die Krone abzugeben, nicht um zu herrschen.* In ihrem matten Zustand empfand sie die Herausforderung als überwältigend groß. *Ich weiß doch gar nicht, was ich tun soll.*

Deen-yat witterte Dars Unsicherheit, missdeutete allerdings den Grund. »Du wirst am Leben bleiben, Muth Mauk.«

»Das kann ich nur deinen Fähigkeiten zu verdanken haben.«

»Deine Genesung ist nicht mein Werk. Das Giftkraut ist prallvoll mit tödlicher Zauberkraft.«

»Ich hatte bloß einen Kratzer abgekriegt.«

»Solche Kratzer haben Söhne getötet, und zwar schnell. Dein Überleben ist eine Gunst Muth'las.«

Dar erkannte zwar, dass Deen-yats Äußerungen sie trösten sollten, doch sie spendeten keinen Trost. Muth'la verfolgte eigene Zwecke. Zwar glaubte Dar zu verstehen, warum sie Königin geworden war, doch sie begriff nicht, weshalb sie es bleiben sollte.

»Seit wann bin ich hier?«

»Die Sonne ist seit deiner Rückkunft dreimal aufgegangen.«

»Ich möchte meine Muthuri und meine Schwestern sprechen.«

»Das kannst du, sobald es dir besser geht.« Deen-yat lächelte. »Auch Königinnen müssen Heilkundigen gehorchen.«

Die Heilerin blieb den ganzen Tag lang an ihrer Seite und pflegte sie.

Gegen Abend hatte Dar wieder ausreichend Kraft, um sich hinzusetzen und umzuschauen. Sie befand sich in einer der zahlreichen Schlafkammern des größten Hanmuthi, das sie je gesehen hatte. Sogar die Schlafkammern hatten noch zusätzliche Nebenräume. *Hier können viele Familien wohnen*, dachte Dar. Durch einen steinernen Türbogen spähte sie in den riesigen Hauptraum. Wie bei allen Hanmuthis war er rund und hatte einen Herd in der Mitte. Gegenwärtig stand der Hauptraum leer, so wie sämtliche anliegenden Räumlichkeiten.

Dars Zimmer zeichnete sich durch besondere Pracht aus. Es hatte ein riesiges Fenster mit Sandeis-Scheiben. Den Fußboden bedeckte das Mosaik einer Blumenwiese. Das Mosaik reichte bis zu den Steinwänden, die man mit dem Flachrelief einer Landschaft verziert hatte. Den Vordergrund füllten fein dargestellte Wildblumen aus. Im Hintergrund sah man eine Orkstadt. »Ist das Tarathank?«, fragte sie.

»Hai, Muth Mauk.«

»Ich habe Tarathanks Ruinen aufgesucht«, sagte Dar und erinnerte sich an ihre dortige Nacht mit Kovok-mah. In Deen-yats Miene vollzog sich eine gelinde Wandlung. Dar wurde klar, dass die Heilerin Atur gerochen hatte, den Duft der Liebe. Die Sitten verboten ihr, es zu erwähnen, doch Orks verheimlichten kaum jemals Gefühle. »Ein Washavoki hat mich zu Pferd hergebracht«, erzählte Dar, »aber ein Sohn war uns behilflich; er verabreichte mir unterwegs einen Heilzauber.« Sie senkte den Blick zu dem sternförmigen Ein-

schnitt unterhalb ihres Busens. Dunkel verfärbtes Fleisch umgab die Narben. »Ist er ebenfalls hier eingetroffen?«

»Meinst du den Brudersohn deiner Muthuri?«

»Hai. Kovok-mah.«

»Er war da, ist aber nach Hause gegangen.«

Dar stockte das Herz. Sie befürchtete, sie könnte in ihrer schwachen Verfassung in Tränen ausbrechen. »Ich wünschte, ich hätte ihn noch sehen können. Er hat geholfen, mein Leben zu retten.«

»Seine Muthuri hat ihm verboten, deine Nähe zu suchen«, erklärte Deen-yat. »Sobald er wusste, dass du am Leben bleibst, durfte er nicht säumen.«

Dars Verzweiflung vertiefte sich. *Also hat es sich herumgesprochen. Auch Deen-yat weiß Bescheid.* »Und was ist aus dem Washavoki geworden?«

»Es ist zu seinesgleichen zurückgekehrt.«

*Sevren ist also auch fort*, dachte Dar. *Aber wenigstens habe ich noch meine Familie.* »Ich würde gern bald meine Muthuri wiedersehen. Und meine Schwestern, vor allem Nir-yat.« Ihr Blick schweifte durch die leeren Nachbarzimmer. Sie vermisse das lebhafte Treiben in Zor-yats Hanmuthi. »Hier ist es mir zu still.«

»Vielleicht morgen«, sagte Deen-yat. Sie befühlte Dars Stirn und beschnupperte die Wunde. »Hai, morgen dürftest du hinlänglich gesundet sein, um sie wiederzusehen.« Sie betrachtete Dar voller Mitgefühl. »Es wird dir gut bekommen. Als Große Mutter ist man einsam.«

Lange nach Anbruch des Abenddunkels erreichte Kovok-mah den Familiensitz seiner Eltern.

Seine Tante begrüßte ihn, als er gerade den Schnee von seinem Umhang schüttelte. »Schwestersohn, es verblüfft mich,

dich zu sehen. – Kath! Dein Sohn ist aus Taiben zurückgekehrt.«

Kath-mah kam aus einer Schlafkammer zum Vorschein und rieb sich müde die Augen. »Kovok? Wieso bist du hier? Du bist doch ausgezogen, um für den Washavoki-König zu kämpfen.«

»Der König ist tot, Mutter. Jetzt ist eine Königin Herrscherin der Washavoki.«

»Ist es denn nicht auch der Wunsch unserer Königin, dass unsere Söhne für die Washavoki kämpfen?«

»Wir haben eine *neue* Königin.«

»Das ist in der Tat eine bemerkenswerte Neuigkeit. Wie ist das möglich? Unsere Königin hat fernab gelebt.«

»Sie hat jemanden gefunden, dem sie das Fathma weiterreichen konnte. Vor ihrem Tod hat sie es dieser Mutter übertragen.«

»Aber es gehen doch keine Mütter mehr nach Taiben.«

»Diese Mutter weilte in Taiben.«

Gereizt musterte Kath-mah ihren Sohn. »Wer ist sie? Warum teilst du es mir nicht mit?«

»Sie war Dargu-yat. Aber da das Fathma den Geist wandelt, ist sie nicht mehr Dargu-yat.«

Fassungslos starrte Kath-mah ihren Sohn an. Dann verhärtete sich ihre Miene. »Und weil ich dir verboten habe, mit Dargu-yat zusammen zu sein, glaubst du jetzt, ich könnte es mir anders überlegen.«

Demütig verbeugte sich Kovok-mah vor seiner Muthuri. »Ich hoffe es.«

»Als Dargu wiedergeboren wurde, hat Magie ihren Geist gewandelt, nicht jedoch den Körper. Sie war danach noch immer so hässlich wie jedes Washavoki. Hat sich, seit sie Große Mutter ist, etwas daran geändert?«

»Thwa.«

»Dann wird ihr Leib mir keine Enkelinnen gebären.«

»Obwohl ich mir Töchter wünsche, halte ich anderes für wichtiger.«

»Nur weil du jung bist. Töchter verleihen einem Ansehen und Geltung. Schau nur meine Schwester und mich an. Wer hat dich heute in ihrem Hanmuthi willkommen geheißen?«

»Aber Dargu ist jetzt die Große Mutter.«

»Und doch wird es in ihrem Hanmuthi, wie prunkvoll es auch sein mag, nie Kinder geben.«

»Du änderst also deine Haltung nicht?«

»Thwa.«

»Als ich in Taiben mit Dargu-yat gesprochen habe, sagte sie, du hättest vor, uns zu segnen.«

»Wie kann sie sich zu dieser abwegigen Vorstellung verstiegen haben?«

»Vielleicht durch ihre Muthuri. Hattet ihr euch nicht miteinander beraten?«

»O doch. Und Zor-yat kannte meine Einstellung. Sie hatte für mich Verständnis und mich sogar vor Dargu-yats Kräften gewarnt.«

»Vor welchen Kräften?«

»Dass du dich zu ihr hingezogen fühlst, ist widernatürlich. Dahinter steckt Zauberei.«

»Dargu hat keine magischen Kenntnisse, allerdings schickt Muth'la ihr Visionen. Auch meine Gefühle stammen von Muth'la.«

»Rede keinen Unfug. Von solchen Angelegenheiten verstehen Söhne nichts.«

Kovok-mah nahm allen Mut zusammen und weigerte sich zum ersten Mal im Leben, sich ohne Weiteres zu fügen. »In